Club Manga (http://clubmanga.2ya.com)

#clubmanga@irc.irchighway.net

Reminiscence

a oneshot from

Yakusoku no Natsu (Summer of Promise)

By Yumi Kayama
ISBN 4-0-176415-2

© 1994 Yumi Kayama

First published in Japan 1994 by Kodansha Ltd – Tokyo
First published in Indonesia 1996 by Elex Media Komputindo – Jakarta

Club'Manga (http://clubmanga.2ya.com)

#clubmanga@irc.irchighway.net

Credits

Scanner ~ Helios
Translator ~ Yuzuri
Editor ~ Miaw

Club Manga (http://clubmanga.2ya.com)

#clubmanga@irc.irchighway.net

!!REMEMBER!! Read from LEFT to RIGHT

Happy Holidays everyone!
Enjoy the story ^^

REMINISCENCE

OK! SAY CHEESE!
CLICK!
CLICK!
CLACK
!
Sakiko! take a picture here too, please?
Wait... the film...
Wah!!! Where is it?!
RUSTLE RUSTLE
THUD

drop
WAAA!
What are you doing?
Eh!! Yoshizumi ...
Sakiko !!
Ah, ok!
Sakiko!
Hmm?
CLICK!
!?

You look good even from behind.
Don't forget the memories we've made, okay?
Yoshizumi! camera, camera!!
SHUT UP!!!
We're not camera-men, 'k?
hee hee
Yoshizumi... I will remember it...
Where, huh?
Ever since that day

FLASHBACK
Let's take a vote.
Waa! waa!
Ok! Sakiko is appointed as the girls' group leader for the study tour.
STUDY TOUR TO TOKYO
GROUP LEADERS
GIRLS SAKIKO KONO
BOYS ??
I DON'T WANT TO!
I DON'T WANT TO!
We're just picking on you, that's why
anxious
anxious
Hmph! Let it be!
eek
OOPS
hee hee
This is the last time in Junior High
I'll do it
Who's going to be the boys' group leader?

How about Endo?!
STRUGGLE
STRUGGLE
SSSH! I DON'T WANT TO. IT'S BORING!
You do it!
I'm a decoration section chief
THEN, I'LL BE THE MEDICAL SECTION CHIEF!
I'll do it.
Yo Yoshizumi?
Alright, Yoshizumi is cool!
But, you guys have to listen to my words.
!!
Confusing, eh?
Who's going to be the "errand" boy?
Hmm...
RAISE

So, Yoshizumi and Sakiko are appointed as the group leaders for study tour.
With Yoshizumi...
"Don't forget the memories we've made, okay?"
Thanks!
We both were appointed as the group leaders of our study tour
I feel quite troubled...
So boring! I have to copy all this neatly
Indeed
I have to endure it
Ah annoying!
End Flashback
Other than seeing the rocks you guys should see the inside of the building too
Read the poem for the flag.
But... that...

Makes me like him...
Great! Sakiko has a boyfriend!
EH?!
SAY WHAT? WHO HAS A BOY-FRIEND?
Don't be like that! Watch if you get jealous later!
It's not like that!
I've never thought about it seriously.
Besides, I heard that Yoshi-zumi is Kyoko's boyfriend.
YOSHI-ZUMI...
Kyoko?
You're not in the same group as Kyoko
Pic-ture?
Let's take a pic toge-ther!
But, Yoshizumi...
THEN, LET'S PRAY IN JISHU TEMPLE, C'MON!
Eh?

Let's pray for your feelings to be reciprocated.
Say your wishes as fast as you can!
Also for you to be in the same group with Yoshizumi!
Done
Eh?
Now, walk until you reach that rock with eyes closed
Reciprocated love...
It feels impossible...
Although I'm not coming, behave yourselves, understand?
Yes sir!
Sir!
Yes, what is it?
Is it OK for both group leaders in one group?
Eh?
What's that Kyoko doing?!

Yoshi-zumi, Sakiko, are you two in one group?
Y, yes sir.
What if the girls' group and the boys group are separated?
Separated?
KYOKO IS DE-LEITFUL!
Being separated is fine.
You are both responsible for all of the groups' behaviors
Yoshi-zumi!
Yes, that'll do
These groups can start a fight.
We can't have fun then!
<PATS>
THUMP!

...
Oh!
...
HAH!
THUD!
O-
ouch!
THUMP!
Oi, oi... why are you spacing out?
Can't have fun...
How I wish...
Owner of orange field
THIEVES!!
Run!

PHEW
Heh! The harvest's only this much
Each gets 3, right??
Eh?
TADAAH!
Sakiko... you...
...?
rolls...
Sakiko is really skilled!
Wah!! Great!
This is so cool!
Really, I didn't expect you could do this!
My opinion about you has changed!
THUMP!
Honestly, were you scared?
AH!

His opinion about me has changed, he said?
Is he noticing me?
W... what ??
THUD!
Ouch!! That hurts!
What a great guy.
In-deed!
That's why after the study tour ends, confess your feelings!
MUNCH!
Um!
COUGHS
Sa-kiko!!
Argh! He saw it!
What is the matter?
HA HA HA
You choked?
Confess my feelings

I didn't expect things to go this well.
Yoshi zumi
But.
Don't be too sure
Hi
Hi
SAKIKO IS WEIRD!
THIEF
a small flag
But.. but... Weird is common
right?
THUD
OUCH!
It's hard to be weird.
...

Take it here!
Here!
All toge-ther!
TOGETHER
Eh?
Eh?
Here!
H..
..
PFFT!
Eh?
How odd!
We're always feeling the same thing!

Same feelings?
Where do we go next?
MAP
HERE!
HA HA HA
Like a dream
Oh, no, no, no! They say
don't even hope.
Hey!! Is this flirting I see?
This idiot!

BLA
BLA
BLA
Wah! It has been 4 days and 3 nights.
Yeah. Tomorrow we're going back to Tokyo.
Going back and getting busy again with school. I know how Kyoko feels
HAH! WATCH OUT WITH WHAT YOU SAY !
Excuse me... Just a minute, please!
Our turn now! Let's check it out!
Let's go there!
GRRR
HUH?
How come Kyoko is so excited?
Sakiko, go!

There's a gift!
TREEE
Wah! cookie!
Great!
Go on, take it~
Yoshizumi, you like this, don't you?
Yup!
Etsuko
The group leader has to forfeit...
The sake? Sake!!
What? No drinking!!
Wah!!! Yoshizumi is like an old man!
ALPHA CUBIC
It's alright! These are our last moments in Junior High!
It'll be stupid if the boys just did nothing.

Hey, listen!
you guys
I'm the leader here...
BLAH BLAH
Then, who's going to buy?
IGNORE
...
It's dark around here, so it has to be a guy.

I have bad grades! I don't want to risk it
Mine too
They are so stupid

AAAHHH
Eh?!

Yoshizumi, as the leader, you have to please the members!
?!

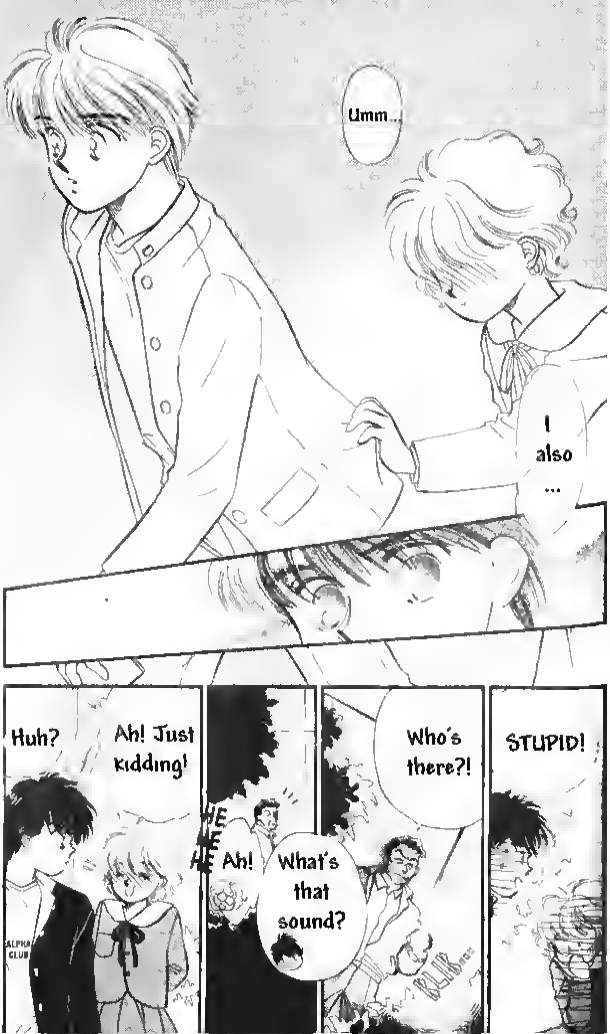
YAY!
Yeah!!
ALRIGHT, I'LL GO!
CLAP CLAP
You're so kind, that's why I like you!
Here you go!
You can keep the change
This is a real guy!
Yoshi ...

See ya.
ACK!
CRAP! SOMEONE IS PATROL-LING!!
GO TURN OFF THE LIGHT! THE LIGHT!
RUSTLE RUSTLE
CLOSE THE CURTAINS, WE NEED ENTIRE DARK-NESS
GET INTO THE BLANKET!
THUD
Ouch!
!!
Sorry

So quiet... oh no, my heart...
THUMP
I'm scared!!
Kacha
(door opens)
This is bad...
Whoa! Everyone's already asleep here.
Can Yoshizumi hear my heartbeat?
THUMP THUMP
PHEW!
Ah!
The scare is over
...
SLAM!

I'm relieved...
My heart was about to explode.
But...
that was a pleasant misery
I'm leaving now.
Take care!
Still thumping!
( )
Eh?
STEP
step step

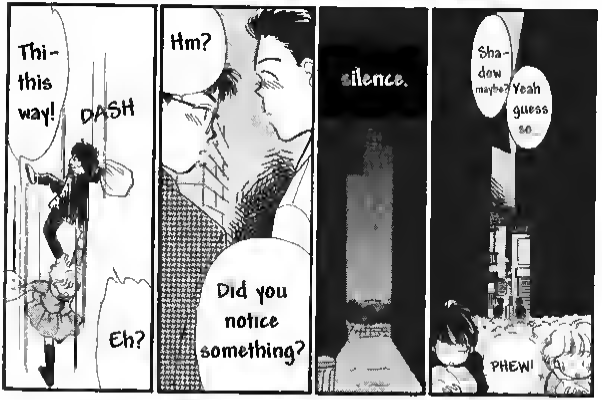
Phew!
Yoshi-zumi!
WAH!
pant
Good.
Sakiko! You scared me!
You left this.
Oh, my wallet!
this
Thanks!
Hmm...
See you later.
Eh...


Umm...
I also ...
Huh?
Ah! Just kidding!
ALPHA CLUB
HE HE HE
Ah!
What's that sound?
Who's there?!
STUPID!

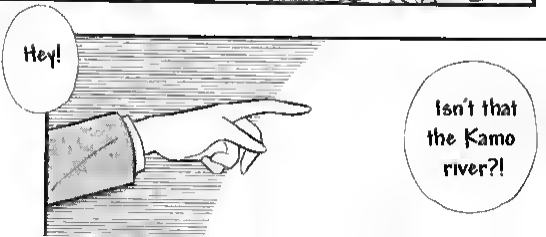
GRABS
LET'S RUN!
THUMP
thu-
dump
Yoshizumi
Yoshizumi

KWANG
Budweiser
glance
Put them here.
Ah!
Alone
You always bring mysterious stuff, like the orange case
Wah! Only this much?!
Mysterious?
OK
Where do I put these?
Let's go!
...
HA HA HA

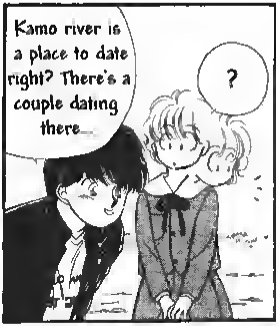
AACK! THE SUPER-VISORS!
Let's go to another one!
Let's go!!
AH!

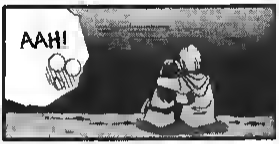

Thi-this way!
DASH
Eh?
Hm?
Did you notice something?
silence.
Sha-dow maybe?
Yeah guess so...
PHEW!

Ack! The teachers always lock the inn by this time I forgot about it. So... would you like to drink while we're waiting?
Really ?!


Hey!
Isn't that the Kamo river?!

Oh... right!
Let's go down and check it out


Kamo river is a place to date right? There's a couple dating there...
?


AAH!

What if we also walk around the side of the river like that?
We don't have anything to worry about here...
Eh?

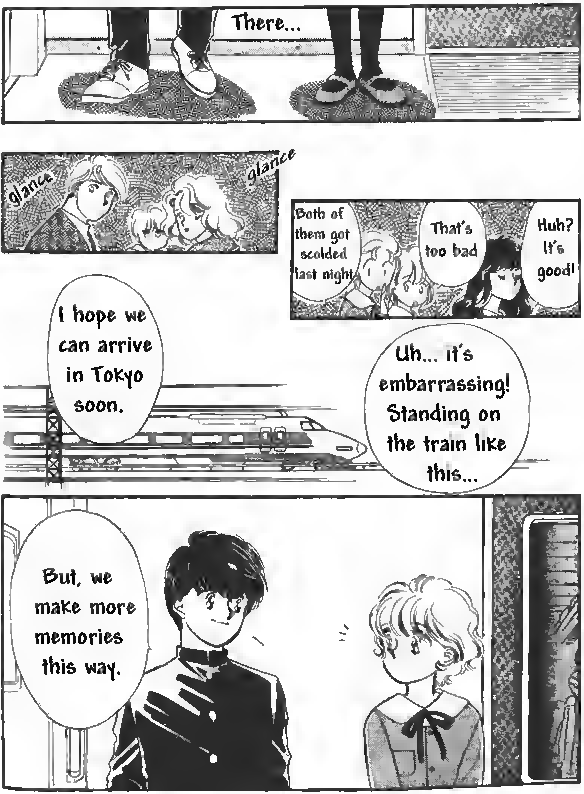
The wind is so fresh.

But...
Do we look like a couple also?
It'll be bad if Kyoko knows.
Why?
'Coz you two are going out
Me with Kyoko?
You mean, you're... not?

We're in the same class, so we have a good relationship.
Just that?
Really
Re--
cough
I think it's better this way...
Wah! The wind is getting cold.
Ah...
Just use it...
THUMP

THUMP
THUMP
Hah...
THUMP
Why am I...
I...
Okay! If I don't keep this feeling...
Sakiko?
Alright!
I...
I...
RACING TEAM

FLASH
You two are junior high school students, right?
SHEESH!
WHERE IN THIS WORLD ARE THERE GROUP LEADERS COORDINATING TO BUY SAKE!
HMM?
IT'S REALLY HARD TO TELL!


There...
glance
glance
Both of them got scolded last night.
That's too bad
Huh? It's good!
I hope we can arrive in Tokyo soon.
Uh... it's embarrassing! Standing on the train like this...
But, we make more memories this way.

But, I'm having fun as well...
Hmm... All that happened will make a great memory.
The sweet memories...
This wonderful time with Yoshizumi is about to end...
THUMP
Soon, the train will arrive in Tokyo
When we arrive in Tokyo—
My task as a tour group leader... will be done
Everything will be over...

I don't want everything to end!
I always want to be with him.
Always...
From this point on...
How come Yoshizumi looks like he's unaffected?
Please
talk to me
We can't be together anymore.

Really!
THUMP
THUMP
THUMP
Yoshi ...?
!!
Sorry.

That wonderful feeling...
suddenly changed.
Since I was a tour group leader, being nice is allowed...
Being arrogant is allowed as well...
Ah, that's hating yourself...*
Uh! How should I act when I see him?
3 B
AH, DAMN!
MEANIE! HOW COME YOU KEPT SILENT ABOUT IT?!
Good Morning
Morning
Morning, what's going on?
Ahh! Sakiko!!

*Translator's note: I don't understand this as well, but it's what it says on the original dialogue. T_T

They said Yoshizumi moved schools.
To Hokkaido! So far..
Eh?
I'm home.
For me?
To Sakko Kone

Yoshizumi Narita
I'm sorry.. since the study tour ended,
we can't be together anymore
During that last study tour,
I didn't want to make anyone sad
That's why I didn't tell anyone
anything about my
upcoming move.
AH!
Thank you
The study tour was great
Having Sakiko as a friend,
..was great as well.

My reason for volunteering as the group leader was...
I wanted to make great memories with you.